|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa Wydziału | Wydział Lekarski, Wydział Farmaceutyczny |
| Nazwa jednostki prowadzącej moduł | Centrum Językowe Uniwersytetu Jagiellońskiego Collegium Medicum |
| Nazwa modułu kształcenia | Język rosyjski  Poziom A2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego |
| Kod modułu | CM-CJ-R-WL-S; CM-CJ-R-WL-N |
| Język kształcenia | Rosyjski |
| Efekty kształcenia dla modułu kształcenia | **Celem** kształcenia jest przygotowanie studenta medycyny i farmacji do posługiwania się językiem rosyjskim w zakresie podstawowym (głównie w mowie) w sytuacjach zawodowych - w komunikacji z pacjentem, jego rodziną i personelem medycznym - oraz do zrozumienia ogólnego sensu tekstów fachowych pracując ze słownikiem.  W wyniku kształcenia student:  **w zakresie umiejętności:**  - porozumiewa się w podstawowym zakresie z pacjentem w języku rosyjskim  - potrafi zrozumieć prosty tekst  - potrafi stosować gramatykę oraz słownictwo z zakresu języka ogólnego, specjalistycznego i akademickiego na poziomie A2 .  - potrafi wypowiadać się w mowie i piśmie w podstawowych sytuacjach życia codziennego, zawodowego i akademickiego na poziomie A2.  Student/ka nabywa potrzebę dalszego kształcenia się w zakresie znajomości języka obcego. |
| **Metody kontroli i oceny** | Zajęcia fakultatywne są nadobowiązkowe, bez ocen, dlatego stosowana jest tylko kontrola ustna.  Kontrola ustna: (odpowiedź ustna – proste wypowiedzi na tematy zawodowe, znajomość podstawowej terminologii fachowej, wypowiedzi na tematy omawiane podczas zajęć, wykonywanie poleceń zadawanych w języku obcym). |
| 1. **Zagadnienia tematyczne (język ogólny):**   Student/kazna i potrafi stosować słownictwo dotyczące zagadnień:   * spędzanie wolnego czasu * wykształcenie w zakresie medycyny * robienie zakupów * odzież * odżywianie * sport i zdrowy styl życia * ogólna budowa człowieka  1. **Zagadnienia gramatyczne (język ogólny):**   Student/ka zna i potrafi stosować podstawowe struktury gramatyczne w zakresie poziomu A2:   * Rzeczownik (deklinacja I, II i III, *singularia tantum, pluralia tantum,* rzeczowniki dwurodzajowe) * Czasownik (koniugacja I i II, czasowniki nieregularne, czas przyszły prosty i złożony, czas przeszły, tryb rozkazujący, tryb warunkowy, rekcja czasowników czasowniki zakończone na **-нуть**) * Przymiotnik (deklinacja przymiotników twardo- i miękkotematowych, forma pełna i krótka, stopniowanie) * Przysłówek (tworzenie, stopniowanie) * Zaimek (zaimki nieokreślone) * Przyimek (**за, через, после** w konstrukcjach czasowych, **из-за** w konstrukcjach przyczynowych, różne użycia przyimka **по**) * Mowa zależna * Strona bierna  1. **Funkcje językowe:**   Student/ka zna struktury gramatyczne pozwalające na posługiwanie się językiem obcym w zakresie podstawowym.  Student/ka potrafi:   * angażować się w krótką rozmowę, stawiać proste pytania, udzielić odpowiedzi twierdzącej lub przeczącej * opisywać zjawiska i relacjonować zdarzenia * prosić o wskazówki lub wyjaśnienie * wyrażać opinię * przedstawiać wady i zalety * uzasadniać swoje wypowiedzi * wydawać polecenia * udzielać rad  1. **Komponent akademicki:**   Student/ka potrafi:   * przekazać podstawową informację o swojej uczelni i o studiach, * prowadzić prostą rozmowę o swojej przyszłej pracy  1. **Komponent specjalistyczny:**   W zakresie wiedzy student/ka:  - zna wybraną, podstawową terminologię ogólnomedyczną w języku rosyjskim  - zna wybraną terminologię specjalistyczną z interesujących go dziedzin medycyny w języku rosyjskim  **Mówienie**  Student/ka potrafi:  ***w zakresie życia codziennego:***   * wyrazić krótkie opinie na podstawowym poziomie * opowiedzieć krótko o swoich codziennych zajęciach i zadać pytania dotyczące codziennego życia innej osoby   ***w zakresie języka specjalistycznego:***   * porozumiewać się w podstawowym zakresie tematyki ogólnomedycznej * formułować proste pytania i udzielać prostych odpowiedzi w języku obcym * porozumiewać się na podstawowym poziomie w języku niemieckim na tematy zawodowe * zapytać pacjenta o podstawowe problemy zdrowotne oraz wydać podstawowe polecenia związane z tematyką zawodową   ***w zakresie języka akademickiego:***   * potrafi zrozumieć proste informacje na temat spotkań, terminów itp.   **Słuchanie**  Student/ka potrafi:  ***w zakresie życia codziennego:***   * zrozumieć proste rozmowy przekazywane powoli.   ***w zakresie języka specjalistycznego:***   * zrozumieć proste wypowiedzi ustne pacjenta związane z objawami podmiotowymi * zrozumieć proste polecenia związane z terapią   ***w zakresie języka akademickiego:***   * rozumie i wykonuje proste polecenia nauczyciela,   **Pisanie**  Student/ka potrafi:  ***w zakresie życia codziennego:***   * napisać prosty list tradycyjny i elektroniczny * wypełnić prosty formularz   ***w zakresie języka specjalistycznego:***   * sporządzić proste notatki * zapisać w języku obcym podstawowe pojęcia związane z terapią * napisać proste zalecenia dotyczące terapii   ***w zakresie języka akademickiego***   * napisać krótkie pismo   **Czytanie**  Student/ka potrafi:  ***w zakresie życia codziennego:***   * zrozumieć ogólny sens tekstów fachowych pracując ze słownikiem   ***w zakresie języka specjalistycznego***   * zrozumieć proste instrukcje * zrozumieć proste teksty medyczne   ***w zakresie języka akademickiego:***   * łączyć proste informacje z różnych źródeł | |
| Typ modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny) | Nadobowiązkowy do zaliczenia bez oceny: |
| Rok studiów | Wybrany rok studiów zależny od decyzji władz danego wydziału |
| Semestr | Kurs roczny 60 godz. |
| Imię i nazwisko osoby/osób prowadzących moduł | *Marian Janczak* |
| Imię i nazwisko osoby/osób egzaminującej/egzaminujących bądź udzielającej zaliczenia, w przypadku gdy nie jest to osoba prowadząca dany moduł | *Koordynator kierunku*  *Iwona Misztal* |
| Sposób realizacji | Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studentów (lektorat). |
| Wymagania wstępne i dodatkowe | Znajomość języka rosyjskiego minimum na poziomie biegłości A1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego |
| Rodzaj i liczba godzin zajęć dydaktycznych wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studentów, gdy w danym module przewidziane są takie zajęcia | Lektorat – 60 godz. dydaktycznych  Zajęcia realizowane w systemie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych |
| Liczba punktów ECTS przypisana modułowi | 0 |
| Bilans punktów ECTS | Godziny wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studenta:  Godziny kontaktowe 60 godz.  Praca własna studenta:   * przygotowanie do zajęć – 30 godz.   Łączny nakład pracy studenta na rok: 90 godz. |
| Stosowane metody dydaktyczne | Zajęcia prowadzone w oparciu o metodę komunikacyjną.  Metoda przygotowująca do podstawowej komunikacji w sytuacjach życia codziennego i związanych z przyszłą pracą zawodową: zadawanie pytań, odpowiadanie na pytania, opisywanie objawów, wydawanie pleceń, reagowanie na polecenia. |
| Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia uzyskanych przez studentów | Kontrola ustna (odpowiedź ustna, tłumaczenie ustne fragmentów tekstu, krótkie przedstawienie zagadnień zawodowych)  Kontrola praktyczna (podstawowe elementy badania pacjenta, prosty opis objawów, pokaz prostych czynności, inscenizacja)  We wszystkich formach oceny postępów studentów obowiązuje jednolita skala ocen (0 – 100 %):   * 0-59 % – brak zaliczenia * 60-100 %. – zaliczenie.   . |
| Forma i warunki zaliczenia modułu, w tym zasady dopuszczenia do egzaminu, zaliczenia a także forma i warunki zaliczenia poszczególnych zajęć w chodzących w zakres danego modułu | Zaliczenie bez oceny  Warunki zaliczenia:   1. obecność na ćwiczeniach (możliwe 2 nieobecności nieusprawiedliwione) 2. przygotowanie do zajęć i aktywne uczestnictwo w zajęciach 3. opanowanie przynajmniej 60% wprowadzanych zagadnień |
| Treści modułu kształcenia | *Komunikacja w języku rosyjskim na poziomie podstawowym w następujących zakresach:*  **Semestr I**  **Tematyka:**   1. Moje życie i moje studia 2. Wakacje, czas wolny 3. Zjawiska atmosferyczne, pory roku, pogoda, prognoza pogody 4. Żywienie, artykuły spożywcze 5. Posiłki. Lokale gastronomiczne. 6. Nawyki żywieniowe. Zdrowe odżywianie. 7. Elementy wiedzy o Rosji: kuchnia rosyjska. Przepisy kulinarne. 8. Zakupy 9. Odzież 10. Przyjęcie urodzinowe 11. Szpital, personel medyczny i jego praca 12. Specjalności medyczne 13. Elementy anatomii człowieka 14. Zdrowy styl życia 15. Podstawowe schorzenia i ich objawy i leczenie   Semestr II  Tematyka:   1. Wygląd zewnętrzny, charakter i emocje człowieka 2. Życie towarzyskie, czas wolny, korespondencja 3. Sport, dyscypliny sportowe 4. Wizyta u lekarza. 5. Badanie lekarskie, badania pomocnicze 6. Narządy jamy brzusznej 7. Choroby narządów jamy brzusznej 8. Układ oddechowy. Choroby układu oddechowego 9. Układ krążenia. Choroby układu krążenia 10. Krew – skład i funkcje 11. Przegląd pozostałych układów. 12. Skóra – budowa i funkcje 13. Apteka. Postaci leków i dawkowanie 14. Kondycja fizyczna młodzieży 15. Zagadnienia proponowane przez studentów |
| Wykaz literatury podstawowej i uzupełniającej, obowiązującej do zaliczenia danego modułu | **Literatura podstawowa:**   1. M.Wiatr-Kmiecik, S.Wujec. Вот и мы. Cz. 2.   Wyd. Szkolne PWN, Warszawa (2009)  **Literatura uzupełniająca:**   1. R. Hajczuk. Русский язык в медицине. Podręcznik. Wydawnictwo Lekarskie PZWL, Warszawa (2008) 2. J. Terczyński. Учебник русского языка. Podręcznik dla studentów Wydziału Lekarskiego i Stomatologii. PZWL, Warszawa (1983) 3. Granatowska, I. Danecka. Как дела? Cz. 2.   Wyd. Szkolne PWN, Warszawa (2003)   1. Materiały dydaktyczne kompilowane przez lektora. |
| Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk, w przypadku, gdy program kształcenia przewiduje praktyki | Nie dotyczy |